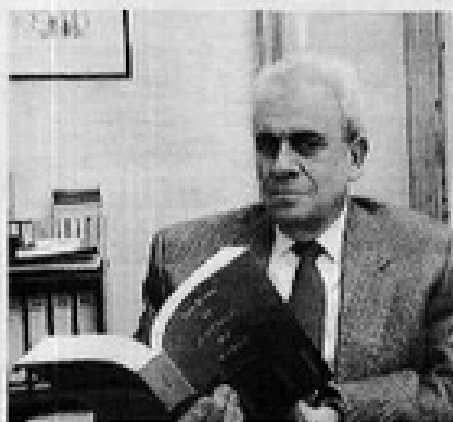




Joaquín Sabaté vive en España y dirige la editorial Usama

Chileno trajo El Código Da Vinci a Hispanoamérica

■ Hace cuatro meses, cuando ningún grupo editorial hispano daba un centavo por el libro de Dan Brown, el empresario adquirió los derechos de la novela sin sospechar que se transformaría en uno de los más grandes fenómenos de ventas del último tiempo.



JOAQUÍN SABATÉ, el editor chileno que compró los derechos de El Código Da Vinci.

POR SOCORRO GARCÍA

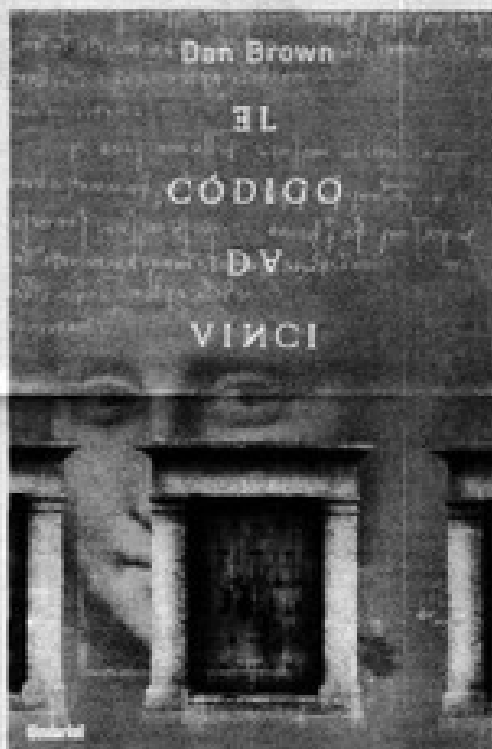
Fue en la fase del título de *President*, en octubre pasado, cuando una obra firmada por Dan Brown, una historia de novelas conspirativas sobre el arte y la religión, se promocionaba efusivamente en lugar al frente de los editores. Casi al tiempo, el libro fue pasado de un sello a otro hasta llegar a una empresa poco conocida, llamada Usama y presidida por el chileno Joaquín Sabaté.

Sabaté y sus editores crearon en la obra, pese a que ninguno de los empresarios grandes se interesó. Asumido de apenas 15 mil dólares, nueve millones de pesos chileno, los derechos de El Código Da Vinci presencian a que la suerte y la imprevista voluntad del público lector les ayudara.

"Cuando adquirimos los derechos, todavía no era el representante que llegó a ser con el tiempo en Estados Unidos. Se trataba de un libro al que le veíamos cierto potencial comercial, pero sin sospechar lo que podría pasar después", explica Sabaté, quien reconoce que el precio pagado fue inferior. "Ahora, según cientos de miles de dólares", subraya sobre la obra que se ha transformado en uno de los mayores éxitos de ventas de los últimos años en el mercado mundial.

"En apenas dos meses logramos vender 200 mil ejemplares en España y ahora andamos cerca de los 400 mil, algo realmente increíble para un tiempo tan corto de circulación. En América Latina, tenemos 250 mil copias en dos meses", dice sobre el libro que en Chile es también un superéxito, con más de 20 mil ejemplares a la fecha.

La novela de Brown narra la historia de Robert Langdon, un experto en arte, sospechoso de un crimen. Para probar su inocencia, deberá descifrar una serie de claves, algunas ocultas en la obra de Leonardo da Vinci. Todo lo llevará a

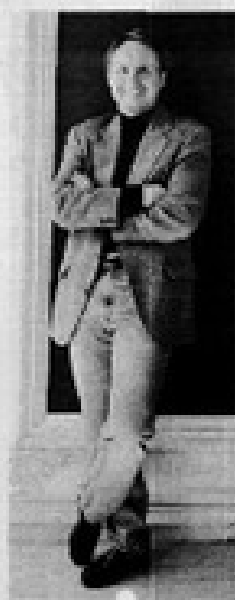


desentrañar un gran misterio que involucra a la Iglesia Católica, entre otras instituciones.

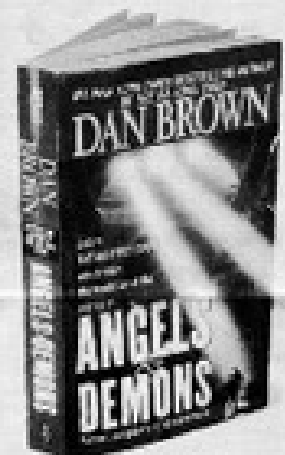
La obra fue editada en el contexto de la polémica religiosa durante los últimos meses al igual que el filme *La Pasión de Cristo*, de Mel Gibson, por supuesto, ataquó a la Iglesia católica. "Nosotros no quisimos hacerlo mal, a nadie no es nuestra intención. Publicamos el libro porque nos pareció muy bueno", comenta Sabaté.

Nombre de libro

Reducido desde hace casi cuatro



DAN BROWN, el autor de El Código Da Vinci, en un momento de su vida. El libro se convirtió en un fenómeno de ventas que abrió un mercado para editores en América Latina.



diciembre en España, Sabaté nació en Santiago en 1938 y comenzó su negocio editorial en 1981. "Yo venía de otro ámbito. Estudié economía en la Universidad Católica, donde tuve de compañeros a personas como Pablo Recana y Alejandro Freyre. Luego trabajé en la Emap y después quise una beta para el Instituto de Estudios Superiores en Barcelona, una muy prestigiosa escuela de negocios. Allí conocí a Juan Manuel Vergara, que tenía la editorial Human y empezó a trabajar con él. Lamentablemente esta empresa quebró y ya la reconvertí, transformándola a los libros de autoría, que han sido y son nuestra principal fuente de ingresos", explica Sabaté, quien en el negocio editorial se movió además con otro chileno, Gregorio Várnick, el principal editor de Usama.

Aunque esta última es la editorial madre, es bajo el sello de Usama que el libro aparece en el mundo. "Usama es nuestro sello literario, pues tenemos otros dedicados a otros ámbitos. Por lo pronto, ya nos estamos preparando para lanzar en septiembre *Angels & Demons*, el anterior libro de Dan Brown", comenta Sabaté, quien también es abocado en la editorial por sus hijos Joaquín y Laura. "Esta es una empresa familiar y estamos orgullosos de haber traído este libro a Hispanoamérica", dice quien entre sus otros editores en español se apunta a Quim de la Utrilla de Quim y La Antidota. "Somos la principal editorial de autoría del mercado en español y con El Código... estamos creciendo fuertemente al sector literario", concluye Sabaté con optimismo.

Chileno trajo El Código Da Vinci a Hispanoamérica [artículo]

Rodrigo Gonzalez M.

Libros y documentos

AUTORÍA

González M., Rodrigo

FECHA DE PUBLICACIÓN

2004

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Chileno trajo El Código Da Vinci a Hispanoamérica [artículo] Rodrigo Gonzalez M. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile